



www.foaia.hu



foaia@foaia.hu



www.facebook.com/foaiaromaneasca

130 de forinți

FONDAT ÎN 1951



FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

ANUL LXVIII NR. 10

Vineri,
9
MARTIE
2018



Sedință ordinară
la AȚRU în prag
de alegeri parlamentare

(Pagina 3)

Mărțișoare
pentru româncele
din Ungaria

(Pagina 8)

Un actor în devenire: Lior Cazac,
elev al școlii românești
din Bătănia

(Paginile 9 și 12)



Calendar ortodox

12 martie, luni, Sf. Cuv. Teofan Mărt.; Sf. Gr. Dialogul, Ep. Romei; Sf. Cuv. Simeon Noul Teolog
13 martie, marți, Aducerea moaștelor Sf. Ier. Nichifor, Patr. Constantinopolului (Post)
14 martie, miercuri, Sf. Cuv. Benedict din Nursia; Sf. Mc. Alexandru din Pidna (Post)
15 martie, joi, Sf. Mc. Agapie, Plisie și Tirmolau (Post)
16 martie, vineri, Sf. Mc. Sabin Egipteanul, Papa și Roman, Sf. Cuv. Hristodul din Patmos (Post)
17 martie, sâmbătă, Sf. Cuv. Alexie, omul lui Dumnezeu; Sf. Mc. Marin; Sf. Cuv. Teostirict imnograful (Sâmbăta a IV-a din Post – Pomenirea morților)
18 martie, duminică, Sf. Chiril, Arhiep. Ierusalimului; Sf. Mc. Trofim și Evcarpion. Duminica a IV-a din Post (a Sf. Ioan Scărarul; Vindecarea fiului lunatic)

Forumuri ale AȚRU în prag de alegeri parlamentare

La alegerile parlamentare din 8 aprilie 2018, și românii din Ungaria au dreptul să-și aleagă un reprezentant în Parlamentul de la Budapesta. Singura organizație care are dreptul de a candida la alegeri cu o listă românească este Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria. Aceasta și-a întocmit o listă cu 7 membri, cu care pornește la alegeri. Pentru a-i cunoaște pe membrii listei românești și programul lor, AȚRU (prin gazeta sa „Cronica” apărută în 2 martie) a făcut publică data și locul forumurilor organizate după cum urmează: joi, 8 martie, în sala cu cupolă a Centrului Cultural Românesc din Julia, la ora 15:00; sâmbătă, 10 martie, în sala festivă a Primăriei din Pocei, la ora 10:00; miercuri, 14 martie, la Casa de cultură „Tancsics Mihaly” din Chitighaz, la ora 17:00.

Conferință despre Legea Naționalităților de acum 150 de ani

Cu prilejul aniversării a 150 de ani de la elaborarea legii naționalităților a statului dualist maghiar, din anul 1868, în Parlamentul de la Budapesta va avea loc o conferință cu titlul „Naționalități și legislatură în Ungaria”.

Conferința este organizată de Comisia naționalităților din Parlamentul Ungariei, în data de 19 martie, de la ora 10:00. Cei prezenți la conferință vor fi salutați de președintele Parlamentului, Kövér László, iar conferința va fi deschisă de Soltész Miklós, secretar de stat în Ministerul Resurselor Umane, responsabil pentru culte, naționalități și societatea civilă. Vor ține prelegeri: Cieger András, Donceve Toso, Hermann Róbert, Kovács Kálmán Árpád, Lásztity Pero, Melkovics Tamás, Dr. Szalayné Dr. Sándor Erzsébet și Szarka László.

I.K.

Concursul de interpretare „Vocea de aur”, la Bătania

La Școala generală românească „Lucian Magdu” din Bătania se va organiza, pe 23 martie, ediția a IV-a a Concursului național de interpretare vocală intitulat „Vocea de aur”, la care sunt așteptați elevi de la mai multe școli din Ungaria. La fel ca și în anii precedenți se așteaptă tineri talentați, care vor cânta în limba română, și care vor fi răsplătiți pentru meritele lor cu frumoase cadouri și premii. Evenimentul are loc de la ora 10:00, în aula școlii din Bătania.



Poza săptămânii



Bucurie fără margini! Lior Itai Cazac, felicitat de profesorii și colegii de la școala românească din Bătania

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

ANNO

Acum 50 de ani...



Articol apărut în Foaia Noastră, 15 februarie 1968

Stimați cititori, acest colț de pagină îl vom dedica și în cursul acestui an amintirilor, vremurilor trecute. La evocarea acestora ne vom folosi de „Foile” vechi pe care le avem în arhiva redacției noastre. Fiți alături de noi în această călătorie în timp!

Pe copertă: Lior Itai Cazac, elev al Școlii românești „Lucian Magdu” din Bătania, joacă rolul principal al piesei „Micimackó” (Ursulețul Winnie), de A.A.Milne, la Teatrul „Jókai” din Bichișciaba. În imagine: Lior și colegii actori, după spectacolul de sâmbătă, 3 martie. Foto: Eva Șimon

Ședință ordinară la AȚRU în prag de alegeri parlamentare



Întrunirea de la sediul AȚRU din ziua de 1 martie a început, cum se putea altfel decât cu o mică introducere legată de Mărțișor, sărbătoarea primăverii la români. Președintele *Tiberiu Juhász* și alți bărbați de la Oficiul AȚRU au împărțit tuturor doamnelor mărțișoare și trandafiri în semn de prețuire.

La ședință au luat parte 8 din cei 13 deputați AȚRU. Principalele puncte de pe ordinea de zi s-au referit la probleme bugetare, astfel deputații au aprobat în unanimitate planul bugetar pe anul 2018 al AȚRU și al instituțiilor subordonate. Astfel, din totalul de 1.789.700.800 forinți, cea mai mare parte a acestei sume este sprijinul de finanțare acordat de Statul Maghiar pentru școlile și grădinițele românești administrate de AȚRU. Oficiul AȚRU va gospodări din 58,3 milioane ft, Centrul de Documentare și Informare al AȚRU din 48 milioane ft, iar între cele două reviste „Foaia românească” și „Cronica” se vor împărți, la fel care din 2009 încoace, în mod egal, cele 36,7 milioane forinți, doar că pentru „Cronica”, AȚRU în calitate de proprietar va mai acorda în plus din surse proprii 3 milioane ft. Astfel, „Cronica” va funcționa din 21,359 milioane ft, iar „Foaia românească” din 18,359 milioane ft. AȚRU a mai hotărât că va acorda sprijin financiar (500 mii ft) pentru Clubul Pensionarilor Români din Julia.

La ședință s-a votat și delegatul AȚRU în Comisia Națională Electorală, în persoana domnului *Halász János Pál*. Deputații AȚRU au luat apoi la cunoștință că domnul *Tiberiu Rocsin*, cel care trebuia să ocupe locul vacant în urma demisionării lui *dr. Gheorghe Ruja*, nu a acceptat numirea în această funcție.

E.Ș.



Conferință despre învățământul de naționalitate la Julia



Sala mare a Centrului Cultural Românesc din Julia a găzduit, pe 28 februarie, o conferință despre învățământul de naționalitate românesc din Ungaria. Organizatorul a fost Grupul de lucru pedagogic din cadrul Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria. Pe lângă directori și profesori de la școlile și grădinițele românești, administrate de AȚRU, la conferință au participat *Tircsi Richárd*, șeful Departamentului pentru Naționalități din cadrul Ministerului Resurselor Umane, de la Budapesta, *Traian Kreszta*, purtătorul de cuvânt al românilor în Parlament, *Florin Vasiloni*, consulul general al României la Julia, și o delegație sosită din Arad, condusă de viceprimarul *Bognar Levente*. Oaspeții din Arad au fost consilieri locali, specialiști în domeniul educației, reprezentanți ai Inspectoratului Școlar Județean Arad, care au dorit să cunoască situația învățământului românesc din Ungaria și, totodată, să-și exprime disponibilitatea de a oferi orice ajutor de care au nevoie școlile și grădinițele noastre. În cadrul conferinței, *Ana Oros Șimon*, consultant de specialitate al AȚRU, a ținut o prelegere despre sarcinile autogovernării pe țară în învățământul românesc de naționalitate.

Dezvoltări importante la Grădinița românească din Julia



Conducerea Autogovernării pe Țară a Românilor din Ungaria a organizat miercuri, 28 februarie, o conferință de presă la Grădinița românească din Julia, unde a fost anunțată în mod oficial o mare investiție care se va face în perioada următoare. Ministerul Resurselor Umane de la Budapesta a hotărât recent acordarea a 50 milioane de forinți pentru construirea unei noi săli de grupă, iar prin Programul Operativ de Dezvoltare Teritorială se vor acorda alte 50 milioane de forinți pentru construcția unei săli de sport pentru grădiniță. Anunțul a fost făcut de către *Traian Kreszta*, purtător de cuvânt în Parlament, *Tiberiu Juhász*, președinte AȚRU. La conferința de presă a luat parte și *Tircsi Richárd*, șeful Departamentului pentru Naționalități din cadrul Ministerului Resurselor Umane, care a arătat că aceste dezvoltări sunt necesare și justificate din motivul numărului crescător al copiilor care vor să frecventeze această grădiniță. La eveniment a participat și *Kovács József*, deputat parlamentar al orașului Julia, care a vorbit despre importanța asigurării condițiilor cât mai bune ale instituțiilor în care învață copiii de azi. Directoarea grădiniței, *Ana Ciotea* a arătat că această clădire demult și-a depășit limitele, în ultimii ani numărul

copiilor a crescut de la 70 la peste 100. În cadrul lucrărilor de dezvoltare vor mai fi construite băi, vestiare și depozite noi. Lucrările vor începe, conform planurilor, în cursul lunii iunie și se vor încheia în luna septembrie. În acest timp, copiii grădiniței vor fi găzduiți de căminul de elevi de pe lângă școala românească din Julia. E.Ș.



MINISTERUL PENTRU ROMÂNII DE PRETUTINDENI

Această revistă a fost tipărită cu sprijinul parțial al Ministerului pentru Românii de Pretutindeni. Conținutul acestei reviste nu reprezintă poziția oficială a Ministerului pentru Românii de Pretutindeni.

www.
mprp.
gov.ro

Principiile care l-au făcut pe Billy Graham cel mai mare evanghelist al timpurilor moderne

Fără îndoială, judecând după numărul persoanelor care au participat la evanghelizări (peste 200 de milioane, după unele estimări), dar și o perioadă lungă de activitate de aproape 60 de ani, Billy Graham a fost cel mai mare evanghelist al timpurilor moderne.

În timpul în care Billy Graham și-a desfășurat activitatea de evanghelizare, au existat diverse scandaluri care au clătinat lumea evanghelică din Statele Unite: pastori acuzați de comportament imoral, de însușirea în mod incorect a unor fonduri bănești, de faptul că trăiesc o viață de lux, care nu se potrivește cu chemarea la o viață de modestie și alte lucruri asemănătoare. Billy Graham a fost persoana care a decis încă de la începutul lucrării sale că va face tot ce-i stă în putință ca oamenii să nu-l suspecteze niciodată de motive ascunse. „Era un model de responsabilitate financiară. Nu a făcut niciodată apeluri desperate pentru a cere bani de la oameni”, spune William Martin, biograful lui Graham. Deși la evanghelizările pe care le ținea se făceau colecte, Billy Graham nu s-a implicat în gestionarea banilor care se strângeau. El era plătit cu un salariu lunar fix de către organizația care îi purta numele.

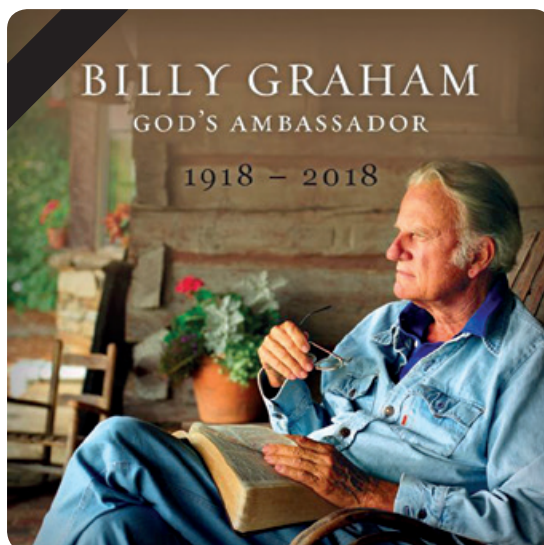
O altă regulă impusă de Graham, care era parte din ceea ce a fost numit „Manifestul din Modesto” din 1948, a fost ca el și toți bărbații din echipa lui vor evita să se afle singuri în vreo încăpere cu alte femei decât nevestele lor. Acest principiu era cu atât mai important, cu cât evanghelizările îi țineau departe de familiile lor, uneori chiar câteva luni de zile.

Un alt principiu a fost cel al estimării mulțimilor care participă la evanghelizări. Pentru a evita suspiciunea că numerele sunt umflate, Billy Graham a decis să se raporteze la estimările făcute de autoritățile locale în comunicatele pe care le făcea despre evanghelizări.

Graham a fost un perfecționist. De-a lungul anilor el a făcut tot felul de reglaje fine în organizarea evanghelizărilor pe care le-a ținut, astfel că modelul pe care el l-a creat a ajuns să fie copiat și de alți predicatori.

În primul rând, Billy Graham nu alegea niciodată destinațiile unde vor fi organizate evanghelizările. Evenimentele erau organizate ca răspuns la scrisorile de invitație primite de la păstorii bisericilor locale. Imediat ce o invitație era primită, echipa de slujire care lucra împreună cu Billy Graham începea munca de organizare și planificare, operațiune care putea lua chiar și doi ani de zile pentru a fi realizată. În al treilea rând, la inițierea unei evanghelizări, în orașul de destinație se constituia o asociație non-profit și un comitet local de organizare cu scopul de a mobiliza credincioșii din comunitate pentru rugăciune și pentru a aduna fondurile necesare cheltuielilor legate de eveniment. La câteva luni după ce evanghelizarea se finaliza, asociația era dizolvată.

În mod obișnuit, Billy Graham trimitea o mică echipă de lucru, de cele mai multe ori cam cu un an înainte ca evanghelizarea să aibă loc, ca să se întâlnească cu păstorii locali, să aleagă un spațiu unde să se țină evenimentul și să desfășoare o activitate de pregătire a voluntarilor care vor fi prezenți la evanghelizare.



Începând cu anul 1957, Graham a început să lucreze cu cele mai multe din ramurile tradiționale protestante și chiar cu biserici catolice. La ultima sa evanghelizare, cea din New York din anul 2005, au fost implicate 1.400 de biserici locale din oraș, din toate confesiunile.

Succesul unei evanghelizări depindea în mare măsură de munca miilor de voluntari. Aceștia erau, de cele mai multe ori, simpli membri din bisericile locale, care făceau de toate, de la așezarea scaunelor în sală, la participarea la corul care cânta la eveniment.

Una din cele mai importante sarcini ale voluntarilor era consilierea celor care răspundeau la chemarea la pocăință și mântuire pe care evanghelistul o adresa la finalul fiecărei predici. Îngrijorat că mulți din cei care ar veni în față ar avea doar o credință superficială, Graham și echipa sa au dezvoltat un program de pregătire pentru fiecare evanghelizare.

După o instruire ce dura cam o lună de zile, consilierii erau pregătiți să ajute oamenii să înțeleagă decizia pe care trebuie să o ia, să le noteze numele și adresele și să îi caute la scurt timp după ce evanghelizarea se termina pentru a se asigura că aceștia au găsit o biserică pe care să o frecventeze pentru închinare. „Era multă pregătire,” spune Martin. „Adesea oamenii îmi spuneau că evanghelizarea va fi un succes, chiar și dacă Billy Graham nu ar mai fi venit.”

Odată cu plecarea în veșnicie a lui Graham un lucru pare sigur. Puțini evangheliști vor putea umple stadioane până la refuz, așa cum făcea el, atrăgând creștini din toate confesiunile.

Sursa: stircrestine.ro

Tineri în căutarea identității și rostului în viață, la Biserica „Betel” din Micherechi



Biserica Penticostală „Betel” din Micherechi a organizat pe 3 februarie o seară de tineret, unde tineri din Micherechi, satele din împrejurime și orașe din România au avut ocazia să asculte învățături biblice, cântări creștine. Pentru cântare a fost invitat un grup de la Biserica Creștină Penticostală Micălaca Arad. Pentru Mesajul Biblic a lui Dumnezeu a fost invitat fratele Onisim Botezatu din satul Ghioroc, jud. Arad.

Mesajul Biblic predicat de fr. Onisim a fost din Psalmul 84 de la versetul 1-10.

Titlul mesajului: IDENTITATE. Cine sunt? De unde vin? Care este rostul nostru în viață?

În leagănul informațiilor și al rețelelor de socializare în care întâlnim identități false, este foarte greu pentru tânărul modern să-și regăsească identitatea sau să se regăsească. Singurul care poate reda identitatea pierdută este Dumnezeu prin Sfânta Scriptură. O identitate nu doar a sinelui ci având perspectiva eternității.

La urmă s-au făcut mijlociri (rugăciuni) pentru toți tinerii care vor să trăiască o viață mai bună.

Daniel Somogyi

Seri de evanghelizare la Micherechi

Biserica Penticostală „Betel” din Micherechi organizează seri de evanghelizare în zilele de 15, 16 și 17 martie. Fiecare program va avea invitați din România. În seara zilei de joi, 15 martie, va vesti evanghelia pastorul Avram Veveriță din Timișoara, vineri seara pastorul Florin Gyúró din Oradea, iar sâmbătă va predica pastorul Dănuț Așchilean din Cluj. În ultima seară, penticostalii din Micherechi îi vor avea ca oaspeți și pe membrii Formației Sirion din Lugoj.

Gheorghe Cozma (1950–2018)

La vârsta de 67 de ani, pe 2 martie 2018 s-a stins din viață *Gheorghe Cozma*, om de cinste și cu recunoștință în satul său natal Micherechi, soț și tată iubitor, creștin, un român adevărat.

Gheorghe Cozma s-a născut la 13 noiembrie 1950, la Micherechi. Chița, cum îl numea tot satul, s-a tras dintr-o familie simplă cu părinți sânguincioși și cinștiți. Mama Eva Țirle (Eva Mățului) și tata Gheorghe Cozma (Gheorghe lu' Păsulaș) l-au crescut cu mare grijă și iubire familială împreună cu sora *Evuța*.

Școala elementară a terminat-o la Micherechi, a obținut bacalaureatul în orașul Bichiș iar tehnician electromecanic a devenit la Jula.

În anul 1977 s-a căsătorit cu *Anamaria Dulău* cu care au trăit timp de 41 de ani într-o căsătorie exemplară. Din această căsătorie s-a născut singurul lor băiat *Gavril*, pe care l-a crescut și l-a ajutat cu o dăruire părintească extraordinară.

În anii activi a lucrat la calea ferată, la unicul său loc de muncă de la Bichișciaba, unde a devenit șef de unitate, făcând naveta de la Micherechi mai bine de 40 de ani. Totdeauna și în toate domeniile a muncit cu devotament,



nu a cunoscut imposibilul, s-a priceput la toate, de la grădinărit sau zidărit până la repararea aparatelor electronice.

Gheorghe Cozma a fost un suflet curat, care și-a iubit și și-a ajutat toată familia. Timp de 16 ani a îngrijit-o pe mama sa bolnavă cu o dăruire de minune. Dar la fel a avut grijă și de regretații socri Gheorghe și Ana Dulău.

În timpul bolii sale, diagnosticate cu un an în urmă, Chița a suferit mult, dar s-a luptat cu bărbăție având speranța că se va vindeca. Însă vinerea trecută, 2 martie, înainte de masă s-a stins din viață pe neașteptate în brațele soției sale, care nu l-a mai putut ajuta.

Gheorghe Cozma a fost toată viața sa un om blând, sufletist, cu mare dragoste de familie și consăteni. Era omul care niciodată nu a cerut, dar totdeauna a ajutat pe oricine. Pe ultimul său drum, în cimitirul din Micherechi, la 4 martie 2018 a fost condus de membrii familiei îndurerate, de neamurile și vecinii, de mulțimea cunoștințelor care cu toții au vrut să-și exprime încă o dată tot respectul pentru ceea ce a fost în viața sa regretatul Gheorghe Cozma.

Fie-i țărâna ușoară! Odihnească-se în pace!

Ceasul de 200 de ani al bisericii din Cenadul Unguresc a fost reparat

La inițiativa credincioșilor ortodocși români din Cenadul Unguresc, în cursul lunii februarie anul curent a fost reparat ceasul bisericii ortodoxe române din Cenadul Unguresc, Protopopiatul Seghedin. Acest ceas, care are o istorie îndelungată, fiind cumpărat de către comunitatea ortodoxă română și sărbă din localitate și instalat după 1808, când a fost construită biserica, a funcționat neîntrerupt în turnul bisericii de



32 de metri, până în urmă cu câțiva ani. În ultima perioadă, ceasul a fost întreținut de către *Túri András*, fost crâșnic al bisericii, unul dintre meseriașii din sat, însă, în ultimii ani, motorul și alte piese vechi și scumpe au fost obstacole care au oprit total funcționarea acestuia. Deoarece oferta primită pentru cumpărarea unui nou ceas a fost de un milion de forinți, la începutul lunii februarie au început să se adune donații pentru repararea acestuia. Înainte de lăsarea Postului Mare,



la Cenad a fost organizat și un bal de binefacere pentru acest scop. Fondurile obținute în urma balului și de la sponsorii din Cenadul Unguresc, Macău și Jula, au făcut posibilă cumpărarea pieselor necesare, iar ceasul a fost reparat, precum și iluminatul ceasului, pentru suma de aproximativ trei sute de mii de forinți. De aceste intervenții s-a ocupat *Popovics Krisztián*, șeful secției economice a primăriei din Cenad.

A.B.

„Cupa Tanasi” la Pocei

De 13 ani consecutiv, în localitatea Pocei se organizează în fiecare primăvară, o competiție de fotbal pentru școlari, intitulată „Cupa Tanasi”, care a primit denumirea după regretatul *Ioan Tanasi*, etnic român din această localitate, fost deputat în Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria. Anul acesta, competiția sportivă, care va reuni fotbaliști de la mai multe școli din Ungaria în care se predă limba română, va avea loc pe 10 martie, la Pocei. Întrecerea va începe la orele dimineții. Evenimentul este organizat de Autogovernarea românească din Pocei în colaborare cu AȚRU.

Maslu de obște la Jula

Duminică, 11 martie, în cea de-a treia duminică din Postul Mare, în Catedrala Ortodoxă Română din Jula se va săvârși Taina Sfântului Maslu. Aceasta va avea loc după amiază de la ora 16.00.

Concurs de povestire „Vasile Gurzău” la Micherechi

Școala generală din Micherechi organizează în ziua de miercuri, 14 martie, o nouă ediție a Concursului de povestire „Vasile Gurzău”. Evenimentul va fi organizat în aula instituției de învățământ, cu începere la ora 10.00.

Balul Mărțișorului la Otlaca-Pustă

Cu ocazia Mărțișorului și Zilei Internaționale a Femeii, Autogovernarea Românească și Asociația culturală românească „Mihai Purdi” din Otlaca-Pustă organizează Balul Mărțișorului. Evenimentul va avea loc la Căminul Cultural din Otlaca, pe 9 martie, cu începere de la ora 18.00.

Mărțișoare personalizate la Bătania



Joi, 1 Martie, copiii grupei Bambi de la Grădinița Română „Lucian Magdu” din Bătania au sărbătorit tradiționalul Mărțișor. Proiectul tematic „1 Martie–Mărțișor” a fost derulat toată săptămâna, cu activități specifice acestei sărbători românești: am pregătit mărțișoare personalizate pentru mame și bunici, cu poza fiecărui copil, dar și mărțișoare cu vestitorii primăverii, cu ghiocei și flori. Bineînțeles, nu a lipsit firul alb-roșu de mărțișor. Copiii li s-a povestit prin imagini și prezentări ppt despre sărbătoarea Mărțișorului-semnificație, ce sunt mărțișoarele, ce reprezintă firul alb-roșu, cum dăruim mărțișoare, cum le purtăm, apoi li s-au arătat mai multe modele de mărțișoare. Am realizat astfel o expoziție tematică. Copiii au dăruit mărțișoare pregătite cu multă dragoste doamnelor de la grădiniță și de la școală, dar și mamelor și bunicii, dorindu-le și dorindu-vă „O primăvară minunată cu multă sănătate, bucurii și împliniri, alături de cei dragi! La mulți ani de 1 Martie!”

Adelina Olteanu-Sturza

Mărțișoare pentru copiii grădiniței din Jula



De ani buni, una dintre cele mai așteptate sărbători la Grădinița românească din Jula este Mărțișorul. Ziua de 1 Martie aduce multe zâmbete pe fețele copiilor, când aceștia primesc simbolul primăverii, mărțișorul, pe care băieții le dăruiesc fetelor, dar și invers, ca în această frumoasă zi toată lumea să se bucure și să aștepte cu nerăbdare sosirea primăverii.



ZIUA PORȚILOR DESCHISE

Stimați Părinți,
Vă anunțăm că la școala noastră generală
organizăm Ziua porților deschise
în data de 22 martie 2018,
între orele 8.00 – 12.00.
În această zi de joi
așteptăm cu mult drag toți copilașii și
părinții interesați.

Conducerea Liceului și Școlii Generale
Românești „N. Bălcescu” din Jula

Săptămâna elevilor la Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula



Clasa câștigătoare, 11/A



În ultima săptămână a lunii februarie s-a desfășurat în liceul nostru Săptămâna elevilor, cinci zile în care au loc tot felul de programe la care colegii se întrec în campania de alegere a directorului-elev, cel care o să ne reprezinte în acest an școlar pe plan local. La fel ca în fiecare an, și de această dată am avut parte de un program interesant și foarte variat.

Prima zi din săptămâna elevilor a avut ca temă: *dragostea*. Elevii s-au îmbrăcat în culoarea potrivită dragostei, culoarea roșie. „Întâlnirile pe nevăzute” au fost partea mult așteptată a zilei. S-au tras la sorți nume de fete și băieți, fiecare pereche vorbind la lumina lumânării produsă de telefoanele mobile.

Tema zilei de marți au fost *bulinele*. De-ase-menea, candidații pentru postul de director al elevilor, împreună cu colegii de clasă și-au început campania, lipind postere peste tot, împărțind prăjituri, sărățele elevilor și profesorilor, sperând să obțină cât mai multe voturi.

Ziua a treia a fost dedicată *trecutului*. Elevii și profesorii s-au îmbrăcat în haine retro, dându-și frâu imaginației. Câte patru elevi din fiecare clasă au participat la un concurs de științe generale în limba română, organizat în sala mare a școlii. Primele trei locuri au câștigat diplome și câte o surpriză dulce. Apoi, a venit momentul mult așteptat de toată lumea: fiecare elev candidat a ținut câte un discurs despre planurile sale dacă va câștiga postul de director. După fiecare

discurs a urmat câte un scurt-metraj legat de campania fiecărui candidat. Și cei din clasele a 12-a s-au pregătit cu niște video-uri, arătându-ne cât de bine s-au simțit aici la liceu și câte pozne, năzdrăvănii au făcut de-a lungul celor patru ani petrecuți împreună. Elevii și profesorii au putut vota pentru titlurile de „Cel mai bun film” și bineînțeles cel de „Director al elevilor”. Clasa a 11-a A a câștigat „Cel mai bun film”, iar *David Netye* a devenit noul nostru director.

Ziua de joi a fost dedicată profesorilor, având prilejul de a face schimb de locuri cu un elev și de a preda ștafeta mai departe. Câștigătorii titlurilor de „Cei mai buni profesori-elevi” au fost *Ana Szántó* și *Martin Baji Raik*. Balul mult așteptat a fost deschis de proaspătul ales director, care a ținut un scurt discurs apoi, fosta elevă a școlii, *Bianca Tóser*, împreună cu *Réka Hanyecz* ne-au făcut plăcerea de a ne cânta. Elevii claselor a 12-a au dansat pentru o ultimă dată coregrafiile pregătite pentru Balul Acordării Panglicii, astfel înduioșându-ne pe noi toți. Regele și regina serii au fost *Bence Czirle* și *Barbara Borszéki*. Iar apoi petrecerea a început.

După o seară lungă, dar minunată, ziua următoare elevii au venit la școală în pijamale, astfel încheindu-se Săptămâna elevilor la Liceul „Nicolae Bălcescu”.

Pot spune în numele tuturor elevilor că am avut o săptămână de neuitat!

Antonia Jivan, elevă în clasa a 10-a



Regele și regina balului



Serată românească la Bichișciaba



Autoguvernarea Românească din Bichișciaba a organizat sâmbătă, 17 februarie, o întâlnire prietenească. Evenimentul a început cu spectacolul dansatorilor de la Ansamblul „Doina Bihorului”. În cadrul programului, pe lângă dansuri, coregraful din Chitighaz, *Gheorghe Gros*, conducătorul ansamblului a interpretat și câteva cântece populare. Întâlnirea a reunit românii din Bichișciaba respectiv foștii membri ai Clubului românesc, care a funcționat timp de mai multe decenii în oraș, începând din anii 1970. Românii din Ciaba s-au adunat

în formă organizată, iar la întâlnirile de odinioară au venit și mulți români din Jula, cum de altfel, și de data aceasta au fost prezenți la serată membrii Clubului Pensionarilor Români din orașul Jula, în frunte cu președintele *Gheorghe Marc*. Organizatorul evenimentului, *Teodor Juhász*, i-a invitat și pe prietenii din Beiuș, oraș înfrățit cu Bichișciaba, astfel peste 70 de persoane au venit la această serată românească, care s-a desfășurat la „Csaba Park”.

A.Bauer

Sărbătoarea primăverii la Seghedin



Este deja tradiție, ca românii din Seghedin să întâmpine primăvara cu o întâlnire familială, de suflet, printr-o acțiune dedicată zilei de 1 martie, sărbătoarea Mărțișorului la români. Profesorii Catedrei de limba și literatura română a Universității de Științe din orașul de pe Tisa, împreună cu Autoconducerea Românilor din Seghedin a invitat membrii comunității românești din oraș în seara zilei de 1 martie la o serată culturală. Evenimentul a fost onorat și de consulul general al României la Seghedin, *Daniel Banu* și consulul *Cristian Daniel*. În debutul întâlnirii, șefa catedrei, *dr. Mihaela Bucin* a vorbit, între altele, despre legătura dintre sărbătoarea Mărțișorului și Vechiul Testament, povestea gemenilor Perez și Zerah (Geneza, cap. 38), dar și despre faptul că Mărțișorul a fost inclus anul trecut în patrimoniul imaterial al UNESCO, la inițiativa comună a românilor, bulgarilor, moldovenilor și macedonenilor, țări în care de asemenea mărțișorul este sărbătorit.

Dr. Mihaela Bucin a amintit și faptul că sărbătoarea mărțișorului nu a fost interzisă pe vremea comunismului deoarece nu avea nicio tentă religioasă, la fel ca Plugușorul sau umblatul cu capra.

La rândul său, lectorul de limba română *dr. Szabó Zsolt*, cel care a inițiat această întâlnire, le-a vorbit invitaților despre obiceiul mărțișorului în Ardeal și a prezentat etapele confecționării mărțișoarelor din iască, un meșteșug specific harghitenilor din comuna Corund. Cei prezenți au fost invitați să povestească amintiri legate de această sărbătoare, astfel s-a creat o atmosferă familială în care toată lumea a primit un mărțișor cadou din partea lectorului de limba română. Mărțișoarele au ajuns la Seghedin prin colet poștal trimis de către doamna primar a comunei Stoina din județul Gorj, localitatea în care s-a inaugurat primul și unicul muzeu dedicat mărțișorului.

I.Kaupert

Mărțișor și Ziua femeii la Jula



Pentru a marca venirea primăverii, Autoguvernarea Românească din Jula a organizat un program cultural-artistic, pe 2 martie, la Jula, în cinstea tuturor doamnelor românce din oraș. Manifestarea a avut loc la Centrul Cultural Românesc, unde, după cuvintele de salut ale domnului *Mihai Cserháti*, președintele Autoguvernării Românești

din Jula, a avut loc programul pregătit pentru publicul prezent, cu muzică, poezie și dans popular, în interpretarea elevilor de la Liceul „Nicoale Bălcescu” din Jula. La final, domnii prezenți la eveniment au împărțit flori și mărțișoare tuturor domnișoarelor și doamnelor prezente. Întâlnirea s-a încheiat cu o recepție.

A.B.

Un actor în devenire: Lior Itai Cazac, elev al școlii românești din Bătania, în rol principal la Teatrul „Jókai” din Bichișciaba



Nici zăpada, nici gerul și nici drumurile acoperite cu gheață nu au stat în calea celor 80 de copii și profesorii lor de la Școala generală „Lucian Magdu” din Bătania, care – după multe greutăți organizatorice – în sfârșit, în sâmbăta din 3 martie au ajuns la Teatrul „Jókai” din Bichișciaba, la spectacolul „Micimackó”, de A.A.Milne (Ursulețul Winnie the Pooh), în care rolul lui Christopher Robin este jucat de colegul lor din clasa a 6-a: *Lior Itai Cazac*, un actor în devenire, un copil care și-a demonstrat talentul până acum la nenumărate concursuri de povești românești dar și în cercul de teatru în limba maghiară din Bătania.

Totuși, cum a ajuns Lior Cazac să joace rolul principal într-o piesă de teatru, pe o scenă adevărată? În primul rând, aceasta se datorează talentului său înnăscut. Dar pe lângă asta, Dumnezeu i-a mai dat ceva: profesori atenți și părinți buni. Părinții lui Lior, *Iulia și Gheorghe Cazac* din Bătania îi sunt foarte recunoscători profesoarei *Anca Stan*, fosta dirigintă a lui Lior, care încă din clasa a 2-a i-a descoperit acestuia talentul de povestitor. „Când am ajuns eu să predau la școala din Bătania, Lior era adevăratul meu ajutor în relația cu acei copii, care nu știau limba română. El a fost traducătorul meu, din română în maghiară. Am văzut la el acel ceva, pe care nu-l au alți copii, când l-am pregătit pentru participarea la concursul de povești românești din Bichișciaba, iar apoi, la anul, la un alt concurs de povești de la Otlaca-Pustă, unde a învățat o poveste de Mihai Părdi. A învățat textele foarte repede, le-a interpretat impecabil, și l-am văzut cum reușește să intre în spiritul poveștii, de parcă ar trăi pe viu tot ce spune”, ne-a mărturisit profesoara *Anca Stan*, care este foarte mândră dar totodată și extrem de atentă la „cariera” micului ei elev.

„Mă simt foarte bine pe scenă. Când sunt acolo sus, în lumina reflectoarelor, eu nu mă gândesc la public sau la ce este în jurul meu, pentru că ei mă simt atunci că fac parte din poveste, că sunt într-o altă lume. Astăzi am avut totuși un pic mai mari emoții, pentru că am știut că în public stau colegii, prietenii și profesorii mei din Bătania. L-am așteptat foarte mult, să ajungă să vadă și ei această piesă”, ne-a spus Lior după spectacol. Am stat de vorbă puțin cu el în vestiarul din spatele scenei, fără să-l obosim însă prea tare, pentru că în acea sâmbătă avea de jucat două spectacole, cel de la ora 10, dar și după amiază de la ora 15.00. Printre multele întrebări, am vrut să aflăm și ce planuri de viitor are, dacă știe deja ce vrea să fie când va fi mare: „Da. Categorie! Actor!” De ce nu ne-a surprins acest răspuns?

Lior Cazac joacă teatru și povestește în ambele limbi, și în română, și în maghiară. Bilingvismul și-l datorează părinților săi, tată român originar din Suceava și mamă unguroaică originară din Zalău. „Lior vorbea până la 3 ani în 3 limbi, româna, maghiara și ivrita, deoarece noi trăiam atunci cu familia în Israel”, ne povestește *Iulia Cazac*, mama lui Lior, care este foarte mândră că a reușit să transmită copilului lor nu doar dragostea față de limbi, dar și față de povești, de lectură. *Iulia Cazac* este recunoscătoare și doamnei *Rimayné Roczkó Zsuzsanna*, conducătoarea Cercului de teatru Gézengúzok din Bătania, care îl ajută foarte mult pe Lior în îndrăgirea artei teatrale. „Înainte de Crăciun am venit la un casting, pentru acest spectacol. A fost pentru prima dată când am participat la așa ceva. Jocul lui Lior l-a cucerit pe regizor și a doua zi ne-a și sunat să ne anunțe că băiatul nostru va fi unul din cei doi copii care vor interpreta rolul lui Christopher Robin în *Micimackó*. Noi, părinții lui, ne-am bucurat foarte mult că Lior a făcut față acestei încercări și, după cum vedem, îi place mult pe scenă. Dar și publicului îi place cum joacă el. Rolul nostru este să-l ajutăm, să-l susținem în tot ceea ce vrea să facă”, îmi spun amândoi părinții, care își reorganizează viața de familie și profesională, ca să poată să-și ajute copilul cât mai mult.

Regizorul piesei „*Micimackó*”, *Tege Antal*, cu siguranță nu l-a ales pe Lior Cazac pentru că acesta ar avea ceva în comun cu copilul scriitorului englez Alan Alexander Milne, și totuși câte asemănări: atât Christopher Robin cât și Lior Cazac sunt singuri la părinți, iar în lipsa fraților se refugiază într-o lume a poveștilor, cu animale drăguțe, cum sunt Winnie, ursulețul de pluș și ceilalți prieteni, purcelușul, măgărușul, bufnița, cangurul și iepurașul. Premiera piesei „*Micimackó*” a fost pe 14 februarie și a fost jucată până pe 8 martie. Piesa va putea fi văzută și de publicul din Iula în cursul acestei veri, dar a fost invitată la un teatru din Budapesta.

Traducerea în maghiară a poveștii „*Micimackó*” este una foarte reușită și atractivă pentru copii. Piesa jucată acum la Ciaba se bazează pe traducerea lui *Karinthy Frigyes*. Teatrul „*Jókai*” a reușit să creeze și un decor potrivit, colorat, atrăgător, prin care captează atenția publicului tânăr. Cu ocazia acestui spectacol, în incinta teatrului au fost aranjate expoziții cu ursuleți de pluș și borcanele de miere.

(Despre povestea adevărată a lui Winnie the Pooh vezi și articolul din pagina a 12.)

E.Șimon



Pâinea de casă Salonta, produs tradițional bihorean



Un nou produs tradițional din județul Bihor a obținut recunoașterea ca produs tradițional. Este vorba despre „Pâinea de casă Salonta C.A.P.”, scrie Bihor Online (bihon.ro). Deținătorul acestui atestat de producător tradițional este societatea Vespan Salonta.

„Urmare a colaborării dintre reprezentanții Direcției Județene pentru Agricultură Bihor și reprezentanții agentului economic s-a reușit întocmirea documentației necesare în vederea obținerii atestatului. Un sprijin real am primit

și din partea autorităților locale, respectiv primăria Salonta, care ne-au pus la dispoziție mai multe documente din arhivă, care au făcut posibilă recunoașterea Pâinii de casă Salonta C.A.P. ca fiind unul cu o tradiție mai veche de 30 de ani și o rețetă bazată pe ingrediente 100% românești”, ne-a spus Nicolae Hodișan, directorul DAJ Bihor.

În județul Bihor atestat de produs tradițional mai are Florian Chișe pentru: Pălincă de gutui „Trămuța”, Pălincă de mere „Trămuța”, Pălincă de pere „Trămuța”, Pălincă de caise „Trămuța” și Pălincă de prune „Trămuța”, fabricate la unitatea de producție din comuna Tulca, județul Bihor.

Glume



Doi amici într-un bar:

– Scuze, dar trebuie să-ți spun: ieri ți-am văzut soția ieșind dintr-un hotel, însoțită de un tânăr macho!
– Și la ce hotel era?
– Marriot.
– Ah, da, îl știu. Nu ai de ce să-ți faci griji, e un hotel foarte bun.



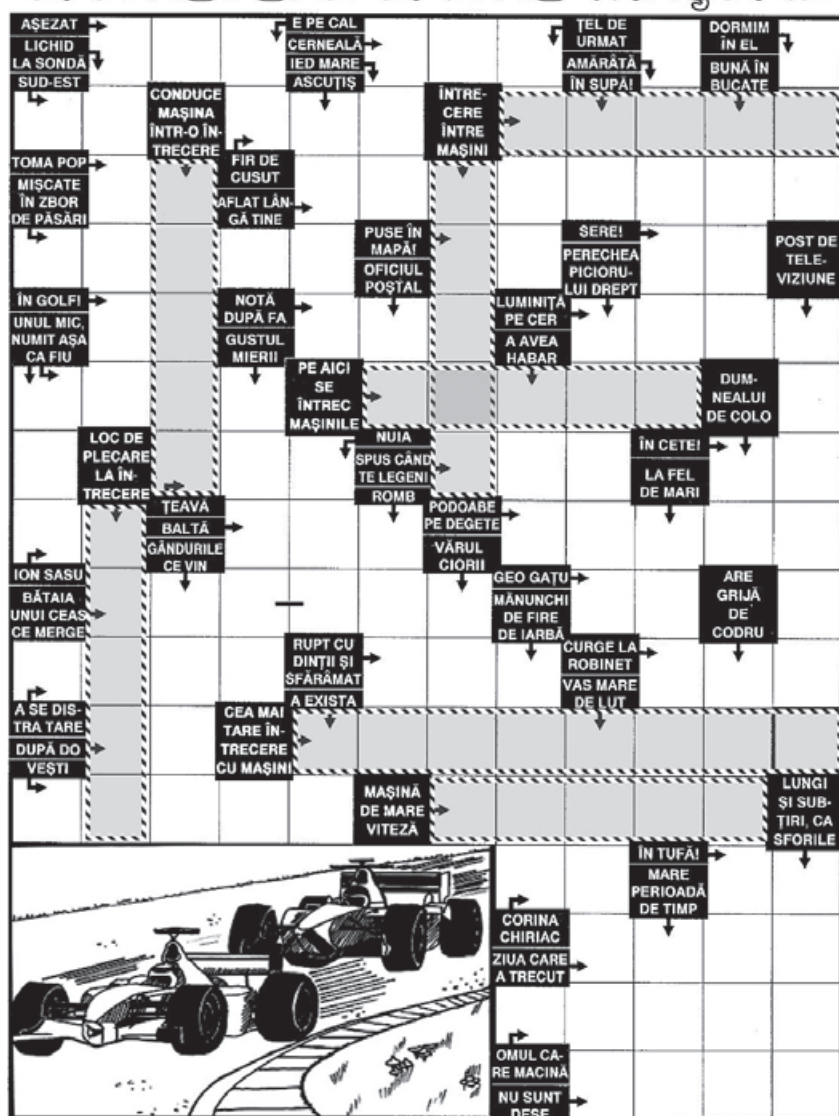
Bulișor avea un talent deosebit la desen. Într-o zi desenează pe catalog o muscă. O oră întreagă se chinuie dirigența s-o omoare, până își dă seama că era desenată. Bănuind cine era făptașul, îi spune lui Bulișor să vină cu taică-su la școală. A doua zi, dirigența către Bulă:

– Uitați, domnule, din cauza desenului fiului dumneavoastră am mâna bandajată!
– Lăsați, doamnă, că și la mine pe gard a desenat un butoi de se făcuse la poarta mea coadă la bere!



Integramă

ÎNTRĂCERI ÎNTRU MAȘINI



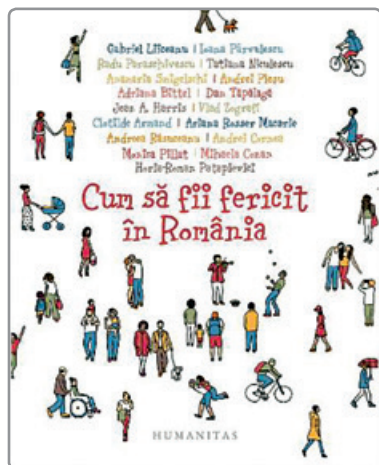
NU SE FACE
ȘCOALĂ PÂNĂ
LUNI!

PARCĂ PÂNĂ
ACUM S-A
FĂCUT!...



RECOMANDĂRILE
NOASTRE– lectură, teatru,
film, internet

Lectură

Cum să fii fericit
în România

Volum coordonat de Oana Bârna

Texte de Gabriel Liiceanu, Ioana Pârvolescu, Radu Paraschivescu, Tatiana Niculescu, Anamaria Smigelschi, Andrei Pleșu, Adriana Bittel, Dan Tăpălagă, Jean A. Harris, Vlad Zografi, Clotilde Armand, Ariana Rosser Macarie, Andreea Răsuceanu, Andrei Cornea, Monica Pillat, Mihaela Coman, Horia-Roman Patapievici

În loc de introducere: Cioran despre (ne)fericire

În loc de încheiere: Punctul 7 din chestionarul lui Proust: „Fericirea pe care mi-o visez”

„Ce-ar fi să descoperim că adevărata fericire e cea care *ne pune viața la încercare* și îi dă o împlinire tocmai pentru că a fost *smulsă* unei lumi ostile? S-ar putea ca trecerea noastră pe pământ să capete altă forță când, în strădania naturală spre fericire, suntem puși în situația de a compune un destin nu cu bunăstarea, răsfățul și trufia marilor popoare, ci cu suferința celor «insignifiante» (Cioran).

Ce miză extraordinară intră în joc când întrebarea privitoare la fericire se naște dinăuntrul unei istorii nefaste! Cum de-au existat oameni care și-au găsit fericirea într-o lume în care totul predis-punea la nefericire? Să existe oare o alchimie grație căreia, dintr-o viață atacată pe versantul ei negativ, sfârșești prin a extrage *poftă de viață* și gândul final că nu ai trăit degeaba?

Pe scurt: cum e cu puțință *ecuația paradoxală a fericirii*? (GABRIEL LIICEANU)

O VOCE ROMÂNEASCĂ

– viața și tradițiile românilor
din Ungaria

12 MARTIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

13 MARTIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 16.50: Programe culturale pe zona de vest a României/Agneta Nica 17.00: Știri, date meteo 17.15: Legende românești – serialul profesorului Szabó Zolt 17.30: La ceas de taină / Radio România 17.55: Încheiere

14 MARTIE (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

15 MARTIE (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

16 MARTIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Sport 16.25: File de calendar 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: EU aleg România – 100 de povești de aur ale sportului românesc 17.25: Izvoarașul – revistă de etnografie și folclor 17.55: Încheiere

17 MARTIE (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al celor neoprotestante 16.15: File de calendar 16.25: De dor și drag – emisiune de folclor realizată de Daniela Băcilă/Radio Timișoara 17.20 Emisiune de muzică ușoară – Ana Maria și Elena Cârstea 17.55: Încheiere

18 MARTIE (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: File de calendar 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

O VOCE ROMÂNEASCĂ –
EMISIUNE RADIOFONICĂ
ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Zilnic între orele 16.00–18.00 pe undele medii cu frecvențele de 873 kHz și 1188 kHz. Pe internet la adresa: <http://www.mediaklikk.hu> (în direct la „Élő műsor/Nemzetiségi rádió”) sau în arhivă la adresa <http://www.mediaklikk.hu/musor/roman>

Contact:

MTVA Studioul din Seghedin
6722, Blv. Kossuth Lajos nr. 29.
Tel.: +36-62/549-201; +36-62/333-766
e-mail: roman@radio.hu

Abonați-vă la
e-FOAIA
la prețul
de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar. „E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

12 luni – 3500 ft

CUVÂNTUL SĂPTĂMÂNII



dexonline

Dicționare ale limbii române

DEȘERTĂCIUNE, *de-șertăciuni*, s. f. 1. Lipsă de valoare, de folos, de importanță; zădărnici-
cie; *p. ext.*, lucru lipsit de valoare. 2. Preocupare pentru lucruri nefolositoare; ușurință, vanitate.
– **Deșert** + suf. *-ăciune*.

UMOR

ecranul
nostru

miercuri, 14 martie, Duna TV, ora 7.20

miercuri, 14 martie, Duna World, ora 16.55

Prima echipă folclorică din Micherechi a fost înființată de mai bine de 70 de ani. În cadrul unui spectacol organizat de Asociația pentru Tradițiile și Cultura din Micherechi au fost cinstite șase personalități emblematicale ale dansului și muzicii populare din Micherechi, care nu se mai află printre noi: muzicantul Gavril Szabo, dansatorul și instructorul de dans Ioan Ruja, fondatorul și fostul conducător al echipei folclorice Gheorghe Dulău, muzicantul Ioan Covaci, dansatorul Gheorghe Nistor și muzicantul Teodor Covaci. La evenimentul găzduit de Casa de Cultură din Micherechi au evoluat pe scenă și diferite generații de dansatori din sat.

Realizator: Tiberiu Boca

ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor
din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Președinte: Marius Maghiaru

E-mail: uniuneaculturala@gmail.comWebsite: www.romanul.hu

Autoguvernarea pe Țară
a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1

Tel./fax: (+36-66) 463-951

Președinte: Tiberiu Iuhas

E-mail: atru@globonet.huWeb: www.atruroman.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72

Tel.: (+36-1) 384-8394

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 535 69 12

Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răni, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.

Ambasador: Marius Lazurcă

Website: <http://budapesta.mae.ro/>E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5

Tel./fax: (+36-62) 424-431,

(+36-62) 424-429

Telefon mobil de permanență:

(+36 30) 6777 980

Consul general: Daniel Banu

Website: <http://szeged.mae.ro>E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12

Tel.: (+36-66) 465-130

Fax: (+36-66) 465-142

Telefon mobil de permanență:

(+36-30) 635-7181

Consul general:

Florin Trandafir Vasiloni

Website: <http://gyula.mae.ro/>E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul Cultural al României
la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5

Tel.: (+36-1) 383-2693

Coordonator: Eunicia Trif

E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.huWeb: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României
la Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.

E-mail: rki.szeged@invitel.hu

Institutul de Cercetări
al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8

Tel./fax: (+36-66) 463-079

Director: dr. Maria Berényi

E-mail: romanintezet@gmail.comWeb: www.romanintezet.hu

Centrul de Documentare
și Informare al AȚRU

5700 Jula, str. Sáros nr. 17

Director: Mariana Negreu Vetró

E-mail: postmaster@mroodok.t-online.hu

Povestea ursulețului Winnie a intrat și la sufletele copiilor din Bătănia

Nu există copil cărui să nu-i placă povestea ursulețului Winnie de Pluș (Winnie the Pooh, în engleză), scrisă aproape acum 100 de ani de englezul Alan Alexander Milne, pentru băiețelul său, Christopher Robin. Începând din iarna acestui an, personajul lui Christopher Robin va fi cu siguranță și preferatul copiilor de la Școala generală „Lucian Magdu” din Bătănia, care au participat sâmbăta trecută, 3 martie, la spectacolul „Micimackó”, jucat la Teatrul „Jókai” din Bichișciaba. Rolul lui Christopher Robin a fost interpretat, în limba maghiară, de elevul Lior Itai Cazac din clasa a 6-a a școlii din Bătănia. Prima reprezentație pe scenă mare a lui Lior a fost urmărită cu mare interes nu doar de colegii de la școala românească ci și de către cei de la Trupa de teatru „Gézengúzok”, precum și de profesorii din Bătănia.

După cum ne-a mărturisit, Lior a așteptat foarte tare acest moment, ca după mai multe spectacole cu casă plină să joace și în fața colegilor, prietenilor și profesorilor lui, cărora le datorează ajutorul pe care i l-au dat până a ajunge la o scenă dintr-un teatru adevărat. (Despre spectacolul „Micimackó” și despre rolul lui Lior Cazac vedeți scrierea din pagina a 9-a.)



Christopher Robin și adevăratul Winnie

Aventurile ursulețului de pluș Winnie și a prietenilor săi, Purceluș, Aiurel, Tigrișor, Kanga, Ru și Christopher Robin sunt cunoscute pentru copiii de azi în primul rând datorită filmului produs de studiourile Walt Disney. La baza acestui film a stat însă o carte excepțională, scrisă de A.A.Milne, în 1924, pentru băiețelul său, Christopher Robin Milne. Singurul copil al autorului s-a născut în 1920 și a fost de la început o sursă de inspirație pentru tatăl său. Când Christopher Robin avea doar un an, a primit cadou un urs de pluș de la Harrods (celebrul lanț de magazine) și apoi un tigr, un purcel și un măgar. Ideea de a da viață acestor jucării într-o carte pentru copii a fost a lui Daphne Milne, soția scriitorului.

Simpaticul personaj al lui Winnie a fost inspirat din povestea unui pui de urs orfan, adus în Anglia din Canada de locotenentul Harry Colebourn în timpul Primului Război Mondial. În scurt timp, ursulețul foarte blând și jucăuș a devenit mascota brigadei în care era înrolat Colebourn (de meserie chirurg veterinar) și a fost numit „Winniepeg”, după numele orașului unde s-a născut locotenentul. Toți l-au poreclit Winnie. Colebourn a fost nevoit să se înroleze pe Frontul de Vest și sub niciun chip nu avea cum să îl ia cu el pe urs, pe front. Așa că, pe 9 decembrie 1914, Winnie a fost dus la noua sa casă: Grădina Zoologică din Londra. Winnie, chiar dacă nu mai era un pui, era la fel de blând și educat. Era atât de domesticit încât grădina zoologică permitea chiar și copiilor să îl viziteze în interiorul cuștii și să îl hrănească.

Printre copiii care îl vizitau pe Winnie se afla și un băiețel, Christopher Robin Milne, fiul scriitorului A.A. Milne. Christopher Robin este cel care l-a poreclit pe urs Winnie The Pooh. Prietenia specială dintre animalele de la grădina zoologică și Robin a fost sursa de inspirație pentru Milne.

E.Ș.

Foto: A-TEAM/Nyári A.



FOAIA
românească

9 martie
2018

www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director, redactor-șef: Eva Șimon. Redactor, reporter: Anca Liana Becan. Tehnoredactor: Ioan Nyisztor. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2018: 3 luni 1560 forinți; 6 luni 3120 forinți; 1 an 6240 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria), acordat prin Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, și de la Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (București, România).